

УДК 613/.614.2:378№147:[4Р +4С (Каз) +4И(Англ.)]

ВНЕДРЕНИЕ ПОЛИЯЗЫЧИЯ В КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. С.Д. АСФЕНДИЯРОВА

Журунова М.С., Абишева З.С., Жетписбаева Г.Д., Асан Г.К., Даутова М.Б., Айхожаева М.Т., Искакова У.Б., Исмагулова Т.М.

Казахский Национальный медицинский университет им. С.Д. Асфендиярова, Алматы, e-mail: tomiris_1188@mail.ru

В статье рассмотрены вопросы внедрения трехязычия в учебный процесс в Казахский Национальный Медицинский Университет (КазНМУ). Значение английского языка для профессионального роста специалистов и выхода их на мировую арену.

Ключевые слова: Полиязычие, трехязычие, образование

INTRODUCTION OF POLYLINGUISTIC TO THE ASFENDIYAROV KAZAKH NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY

Zhurunova M.S., Abisheva Z.S., Zhetpishbayeva G.D., Aykhozhaeva M.T., Asan G.K., Dautova M.B., Iskakova U.B., Ismagulova T.M.

Asfendiyarov Kazakh National Medical University, Almaty, e-mail: tomiris_1188@mail.ru

In this article are considered the introduction of three languages in the educational process of Asfendiyarov Kazakh National medical university. The value of the English language for specialists professional development and output them to the world arena.

Keywords: polylingualism, education, trilingualism

В современном мире главным качеством, определяющим сегодня интеллектуальный уровень человека, становится его умение креативно мыслить и отвечать новым вызовам реальности. Владение несколькими языками в этих условиях можно назвать вопросом стратегического значения. Для казахстанской системы образования стоят достаточно амбициозные задачи по реализации политики трехязычия. Система полиязычного образования волнует не только казахстанских педагогов, этот вопрос актуален для всего мирового сообщества. К примеру, комплексным изучением данной проблемы занимаются такие страны, как Канада, Финляндия, Швеция. Наиболее распространено при этом, конечно, двуязычное образование. Учебных заведений, где молодое поколение обучается на трех языках, в мире очень мало. Безусловно, приходится решать сложные комплексные и методические задачи, ведь цель трехязычного обучения – научить детей общаться на нескольких языках на академическом уровне.

Это может произойти при постоянном и активном пользовании всеми тремя языками, когда актуализация их в различных сферах общения жестко и однозначно мотивирована, когда происходит постоянный тренинг механизма производства речи и систематическая востребованность всех трех языков общения. На самом деле про-

цесс усвоения изучаемого языка при этих условиях происходит чаще с помощью переводного метода – через язык-посредника. Практическая реализация концепции трехязычия основана на не новом, но по-новому актуализованном сочетании классического в лингводидактике треугольника: мотивация обучения, мастерство педагога и труд обучаемого [1].

«Возвысить свою нацию, унижая другую нацию невозможно. Поэтому я говорю о трехязычии. Казахстан должен знать государственный казахский язык. Русский язык – язык нашего большого соседа, один из шести языков Организации Объединенных наций. Через этот язык мы вышли на великую литературу и великую культуру, согласитесь. Нам нельзя забывать этот язык, каждый язык – это богатство человека», – отметил Глава государства.

Говоря об английском языке, из 10 млн. книг, которые издаются в мире, 85% выходят на английском языке, наука, развитие, информационные технологии – все идет на английском языке, поэтому президент РК подчеркнул, что английский язык необходим стране для выхода на мировую арену.

Согласно указу Президента от 2011 года в образовательной сфере Казахстана проводится внедрение политики трехязычия. И наш университет следуя языковой политике применяет трехязычную модель образования. Языковая политика является

неотъемлемой частью образовательного процесса. Все три языка: казахский, русский и английский – играют важную роль в процветании Казахстана, и поэтому свободное владение тремя языками является основной целью университета. Нашим студентам будут необходимы языковые навыки высокого уровня для достижения успеха, как в высшем учебном заведении, так и в дальнейшем. Полиязычие способно предоставить студенту благоприятную среду, обеспечивающую гармоничное сочетание развития гуманистических общечеловеческих качеств личности с возможностью полной реализации его в профессиональной деятельности [2].

Внедрение системы трехязычного образования – комплексный процесс, большая важность в котором отдается не только обучающим программам, но и воспитательному процессу. Ведь важно не только сформировать картину мира будущего врача или физика, важно воспитать в нем человека, гражданина, патриота. Программа трехязычного образования внедряется в учебный процесс через непосредственное преподавание на казахском, русском и английском языках и внеурочную деятельность. Так же, как и основные предметы, преподавание на трех языках направлено на развитие функциональной грамотности, коммуникативных навыков и способности критически мыслить, развивает у студентов навыки широкого спектра.

Исследования, проведенные в Европе, показали, что дети, которые вовлечены в программу трехязычного обучения, лучше учатся, осваивают материал, более организованны и дисциплинированы, уверены в себе. Практика показала, что полиязычное образование не имеет негативных последствий для успеваемости по другим предметам. Когда перед студентом ставят конкретные задачи, вовлекая его в комплексную программу обучения, он очень быстро привыкает к этим условиям, ведь дети четко представляют себе преимущества владения несколькими языками [3].

На курсе валеологии, следуя политике университета обучение проходит на трех языках. В этом учебном году В КазНМУ приняты более 500 студентов из дальнего зарубежья, которые обучаются на английском языке. Для всех студентов подготовлены и изданы учебные пособия и УМКД на казахском, русском и английском языках. На курсе 5 преподавателей из 9 владеют тремя языками, остальные двуязычные.

На сегодняшний день В КазНМУ к педагогам предъявляются очень высокие

требования. Преподавателей отбирают по конкурсу, после чего проводят мониторинг их квалификации, выявляют сильные и слабые стороны, а самое главное педагог должен владеть тремя языками. Уже сейчас принимаются меры, чтобы подготовить кадры для полиязычного обучения: отправляют преподавателей на обучение в рамках стипендии «Болашак», приглашают визитинг-профессоров из дальнего зарубежья, открывают курсы по изучению иностранного языка для педагогов университета. Наши преподаватели постоянно проходят обучение и в процессе работы, принимают участие в семинарах, конференциях проводимых на английском языке, этим самым повышают свою квалификацию. Мы уверены, только комплексный подход, включающий в себя постоянное совершенствование методической базы, повышение квалификации педагогов и внедрение передовых подходов к образовательному процессу, позволит добиться поставленных целей.

Языковая политика является всеобщим достоянием университета и должна разрабатываться совместными усилиями всех членов университетского сообщества, включая руководящий состав, преподавателей и учащихся. Необходимо обеспечить подходящими информационными ресурсами на трех языках и делать акцент на использование аутентичных текстов среди материалов по изучению языков в библиотеке и информационных центрах, обеспечить перевод всей учебной документации университета на три языка. А также мотивировать преподавателей и учащихся на участие в конференциях, соревнованиях, семинарах зарубежом для изучения и практики английского языка [4, 5].

Список литературы

1. Щерба Л.В. О понятии смешения языков // Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. – Л., 1974. – С. 60–74.
2. Назарбаев Н.А. Указ Президента Республики Казахстан от 29 июня 2011 года № 110 «О Государственной программе функционирования и развития языков на 2011–2020 годы».
3. Материалы Респ. Нау. – практ. конф., посвящ. 20-летию Независимости Республики Казахстан. – Караганда: Изд-во КарГУ, 2011. – 432 с.
4. Акимова А.С., Л.Н. Эбсағит, «Полиязычие – требование времени», Материалы республиканской научно-практической конференции: Полиязычие в контексте высшего образования. – 2015. – С. 5.
5. Назарбаев Н.А. Послание Президента Республики Казахстан Н.А. Назарбаева народу Казахстана от 27.01.2012 г. www.akorda.kz/...president...kazakhstan/poslanie_prezidenta (дата обращения 27.01.2012).